

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 52004

19.02.2018 - 13:27

Vendor

-Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 FLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 23.613 KG

Purch. Ord. Nr.

UM V/G Name of delivery

-Pos Sup. Ref. No. Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

ASN-No -Date

Suppl. Ref. No. Vend.

-Number Vendor

- Number Cust.

80443902
19.02.2018

000010 2511108490
035309-900

PC S ZAHNRAD 2.GANG

550003916201
nt. wt.: 2.664 KG , gr. wt.: 2.919 KG

CC: 180015763 ✓
CC: 180015759 ✓
CC: 180013262 ✓
CC: 3

530
530
530
DCT300

Cast-Number: 234341
UC-Material: G038080010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

187 246

80449135
19.02.2018

000010 2511109090
035305-900

PC M SCHALTRAD 5.GANG

550003915901
nt. wt.: 1.777 KG , gr. wt.: 1.948 KG

CC: 180015755 ✓
CC: 180015747 ✓
CC: 2

1.940
970
970
DCT300

Cast-Number: 233800
UC-Material: G035490010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

187 248

80459718
19.02.2018

000010 2511109390
035307-900

PC M SCHALTRAD 7.GANG

550003915701
nt. wt.: 957 KG , gr. wt.: 1.043 KG

CC: 180003657 ✓
CC: 1

2.000
2.000
DCT300

Cast-Number: 605102
UC-Material: L042290010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

187 248

80460488
19.02.2018

000010 2501362991
033913-900

PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG

550002776006
nt. wt.: 1.888 KG , gr. wt.: 2.002 KG

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EHNE+MAGEL
(Vg) original 97007 - Sur 'immediata'
Ciclamini, 4 - 70026 Modugno, BA

22 FEB 2018

ricevuto con riserva di
"qualità e quantità"

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 233800
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80449135/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1008569
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G035490010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/09/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 1,940
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Gegülht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2100	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1800	0.2100	0.0160	0.0300	0.0060	0.0002	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0003	0.0000	0.0005	0.0110	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	41.60	0.00	38.50	0.00	36.20	34.30	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)
0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung			
(part name / Désignation pièce)					(decaburation / Decarburaton)			
Korngröße	Prim.	6	-	8	Sek.	8	-	9
(grain size / grosseur de grain)								

Reinheitsgrad	K3 = 0			
(degree of purity / Degré de Pureté)				
Umformgrad:	36,2-fach			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0	
Ergebnis	158.0	-	179.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

AV(JI)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001364 vom 19.02.2018



18-001364

Ludwigsburg, 19.02.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTEMBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTEMBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80443902	3	COLLI	Getriebeteile	2.919	
2	80449135	2	COLLI		1.948	
3	80459718	1	COLLI		1.043	
4	80460488	2	COLLI		2.001	
5	80460491	4	COLLI		3.320	
6	80460494	5	COLLI		5.105	
7	80460497	2	COLLI		2.165	
8	80460501	2	COLLI		2.144	
9	80460505	1	COLLI		1.018	
10	80460513	2	COLLI		1.950	
Summe: Total		24,00	COLLI		23.613,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			